Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 126 (2005)
Heft: 4

Rubrik: Insolite

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La prière aux abeilles...

Aujourd'hui il ne s'agit pas à proprement parler d'une rubrique animalière puisque c'est l'humain qui joue le rôle principal de mon histoire mais elle va démontrer les liens qui, autrefois, unissaient l'homme et les animaux.

J'ignore si vous connaissez ce département français de la Lozère, un pays rude qui ne fait aucun cadeau aux hommes et les paysans du coin, pour augmenter le revenu de la ferme, tiennent généralement quelques ruches dont la vente du miel constitue un petit revenu supplémentaire. Or, au cours de mes voyages, j'avais entendu dire qu'existait encore dans l'une de ces campagnes la coutume du « parler aux abeilles »... et cela me paraissait pour le moins surprenant.

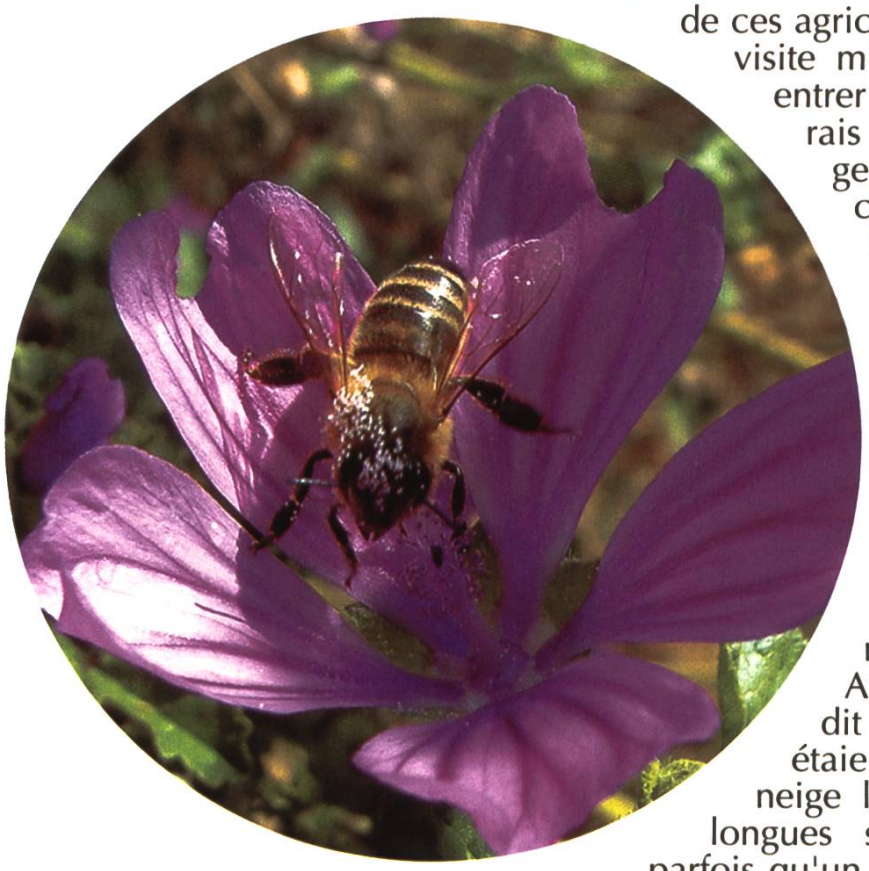
Ni une ni deux... j'allais d'abord trouver le curé de l'arrondissement et, effectivement le brave homme se montra très loquace.

« Ah... vous ne connaissiez pas cette coutume... c'est vrai, dans la région les paysans ont effectivement l'habitude de s'adresser à leurs abeilles lorsqu'une mort survient dans une famille. C'est généralement celui qui joue le rôle de chef

de famille qui se rend vers son rucher, ôte alors son chapeau et s'adresse à ses insectes pour leur annoncer le décès survenu. En, général, ils disent à peu près (je vous cite approximativement leur prière...)

«Petite abeille qui nous connaît si bien... un grand malheur a frappé notre famille. L'un des nôtres est parti et il ne viendra plus jamais vous rendre visite. Si vous le pouvez, je vous demande, vous qui volez si haut dans le ciel, d'intercéder en sa faveur auprès du Créateur... »

Evidemment, en toute autre occasion j'aurais eu de la peine à accorder quelque crédit à ce récit mais le fait était là et, avec les explications du curé il me fut facile de localiser la ferme de l'un de ces agriculteurs qui, étonné de la visite m'invita tout de même à entrer dans la cuisine. J'ignorais comment ces braves gens accepteraient ma curiosité de citadin mais le paysan fut le premier à en sourire:



«Vous trouvez cela étrange de s'adresser à des insectes... c'est que, voyez-vous, chez nous les abeilles sont sacrées. Elles nous annoncent le printemps, elles butinent les fleurs et nous fournissent le miel. Or les Anciens nous ont toujours dit que, lorsque les hivers étaient terribles et que la neige les bloquait pendant de longues semaines, ils n'avaient parfois qu'un peu de miel à étaler sur le pain et qu'ainsi ils pouvaient survivre... alors vous comprenez pourquoi nous leur sommes si reconnaissants...»

Que voulez-vous répondre à une telle ferveur, à un tel sentiment de reconnaissance? J'ai dit «bien sûr...» d'un ton que j'espérais le plus convaincant possible et je me surprends encore parfois à songer aux abeilles de ce coin reculé de Lozère qui savaient si bien accompagner tout au long de leur vie, et de leur mort, des hommes mille fois plus près de la nature que nous ne le serons jamais...

Pierre Lang

Note de la rédaction: Merci à M. Dumas de Romanens de partager cet article plein de sagesse ancienne!

Andermatt BioVet AG

Lutte contre le varroa

- **Diffuseur FAM** (acide formique 70 %) 12.40
  - 5 éponges en tissu 5.90
- **Diffuseur Liebig** (acide formique 85 %) 7.50
  - 40 papiers buvards perforés 7.80
- **Thymovar®** (2 x 5 plaques) 30.50
- **Thymovar®** (2 plaques) 6.90
- **Evaporateur VARROX®** 149.–
  - Rallonge électrique VARROX® (7 m) 42.–
  - Minuteur VARROX® 21.–
  - Masque de protection FFP3 (pour acide oxalique) 15.10

lutte contre la fausse teigne:

- **Mellonex®** 17.–
- **Acide acétique** 80 %, 1 litre (cl. tox. 3) 14.50

autres produits:

- **Acide formique** 85 %, 1 litre (cl. tox. 3) 10.–
- **Acide formique** 70 %, 1 litre (cl. tox. 3) 10.–
- **Acide formique** 60 %, 1 litre (cl. tox. 3) 10.–
- **Acide lactique** 15 %, 1 litre (cl. tox. 5) 11.20
- **Acide oxalique** 2.1 %, 1 litre (cl. tox. 4) 9.90
- **Gobelet gradué** (pour acides formiques) 5.50
- **Lunettes de protection** (pour tous les acides) 10.50
- **Solution sucrée d'acide oxalique**, 0,5 litre (cl. tox. 4) pour env. 10 – 15 colonies 8.70
  - Seringue (pour bouteille à 0,5 litre) 2.90
- **Thymol PH EUR**, boîte à 200 g (cl. tox. 3) 23.–

Tous les prix TVA inclue. Plus frais d'emballage (Fr. 3.50) et de port.
Des prix d'échelon intéressants sur demande!

THYMOVAR® médicament contre le varroa

- simple
- rapide
- naturel

Mellonex® lutte biologique contre la fausse teigne

- efficace
- sans residus
- naturel

Andermatt BioVet AG, Stahlermatten 6, 6146 Grossdietwil
Tel. 062 917 51 10, Fax 062 917 51 11
e-mail: sales@biovet.ch, www.biovet.ch

Résistent aux traitements aux acides, efficaces et solides

- tout en acier inoxydable
- également pour ruches DB

Bandes porte-cadres*, dès Fr. 2.40
Liteaux pour planchettes de couverture, dès Fr. –.50
Clous inox pour porte-cadres et liteaux
Nourrisseurs LEUENBERGER
Entrées de ruche WYNA-DELUXE
Grilles Anti-Varroa* 29,7x50x0.9 cm
*dimensions sur demande

JOHO & Partner
5722 Gränichen
Tél./Fax 062 842 11 77
Réponse en français 079 260 16 67
www.varroa.ch

A VENDRE

Ruches DB peuplées

12 cadres en bon état avec tous les accessoires nécessaires à une exploitation rationnelle, fond varroa réversible, etc.

A réserver dès le 15 avril

Fort nuclei «abeilles carnioliennes» avec reine de station.

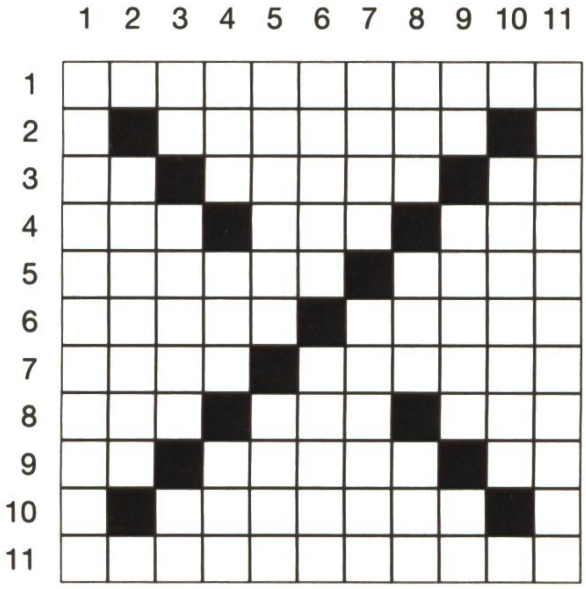
Belle cire gaufrée

garantie sans PDCB, par carton de 5 kg, à **Fr. 17.–** le kg.

Roland Fontannaz
Chemin de l'Etang 10
1094 Paudex
Tél. 021 791 34 86
Fax 021 793 19 07

Mots croisés

Mots croisés N°103



Horizontalement

1. Ne fleurit jamais en même temps que le un vertical.
2. Présages.
3. Symbole chimique – Chien ou poisson – Conjonction.
4. Fatigué – Hélas ! – Aujourd'hui.
5. Capitale dans le Caucase – Situations engendrant un effet comique.
6. Ce qu'une personne dit – Anciennes mesures de longueur.
7. Coule en Espagne – Personnage mythologique.
8. Personne biblique – Oiseau grimpeur – Plus italien.
9. En Chaldée – Fis des vers – En matière de.
10. Se distingue dans l'arène.
11. Sont décédées depuis longtemps.

Verticalement

1. Ne fleurit jamais en même temps que le un horizontal.
2. Ville de Slovénie.
3. Article – Griffe des oiseaux de proie – Entre trois et quatre.
4. Prénom masculin – Reste de cuvée – Partie d'une voile.
5. Rendis semblable – Appétit morbide.
6. Architecte français – Eprouvai de l'affection.
7. Dieu de l'Amour – Ouverture en forme d'arc.
8. Action de lancer – Plante parasite – Le début de la fortune.
9. Difficulté, problème – Vase à boire – Phonét. : sous-arbrisseau montagnard.
10. Impératrice de France.
11. Commerçantes qui vendent des viandes cuites à la broche ou au four.

C. Michaud

Solution du N°102

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	N	A	U	S	E	A	B	O	N	D	S
2	O	■	S	A	L	U	E	R	A	■	U
3	U	T	■	C	U	B	A	S	■	P	R
4	R	A	T	■	S	E	N	■	A	E	G
5	R	I	R	A	■	S	T	E	P	P	E
6	I	L	I	E	N	■	E	V	E	I	L
7	S	L	O	G	A	N	■	A	R	T	A
8	S	I	L	■	T	I	C	■	O	E	T
9	E	S	■	T	A	C	H	E	■	S	I
10	U	■	M	A	L	H	E	U	R	■	O
11	R	E	I	N	S	E	R	T	I	O	N

Pommes provençales au miel

- *600 g de pommes de terre nouvelles avec la pelure*
- *3 cs d'huile d'olive vierge extra*
- *thym frais, effeuillé ou romarin, aiguilles hachées*
- *3 cs de miel de sapin, de forêt ou de châtaignier*
- *sel marin*
- *huile d'olive vierge extra marjolaine fraîche pour décorer*

Brosser les pommes de terre et bien les laver. Les couper en deux ou en quatre et les rôtir dans l'huile d'olive à feu moyen, 20 minutes environ.
Saler. Après 10 minutes, ajouter les fines herbes. Pour terminer, les caraméliser avec le miel. Arroser d'un filet d'huile d'olive et décorer avec la marjolaine.

Conseil
Servir avec du fromage frais aux fines herbes.

Recette tirée du: «Le livre d'or du miel», disponible chez Gilbert Butty, En Plattiez, 1670 Ursy, tél. 021 909 56 82

Apéritif: Guignolet-Kirsch

1 l	vin rouge 13°
1,6 dl	d'alcool de prunes, kirsch, etc.. (un fruit à noyau)
180 gr	de sucre
50	feuilles de cerises aigres (griottes, cueillir les feuilles entre le 14 juillet et le 15 août)

Laisser macérer le tout durant 3 mois, puis mettre en bouteilles.

C'est un apéritif rafraîchissant, mais attention au taux d'alcool.

En souvenir d'une belle excursion en France voisine.